

SONOREX DIGITEC DT 1050 CH

Hochleistungs-Ultraschallreinigungsbad
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten

High-power ultrasonic cleaning bath
for aqueous cleaning solutions



Cuve à ultrasons de haute puissance
pour nettoyage aux solutions de
nettoyage aqueuses




DT 1050 CH

SONOREX DIGITEC DT 1050 CH	SONOREX DIGITEC DT 1050 CH	SONOREX DIGITEC DT 1050 CH
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3271 - 230 V EU-Stecker	3271 - 230 V EU plug	3271 - 230 V EU fiche
3271-GB - 230 V GB-Stecker	3271-GB - 230 V GB plug	3271-GB - 230 V GB fiche
3271-CH - 230 V CH-Stecker	3271-CH - 230 V CH plug	3271-CH - 230 V CH fiche
3271-1 - 115 V USA-Stecker	3271-1 - 115 V USA plug	3271-1 - 115 V USA fiche
Schwingwanne	Oscillating tank	Cuve oscillante
Innenmaße 600 x 500 x 300 mm, L x B x T	Internal dimensions 600 x 500 x 300 mm, l x w x d	Dimensions intérieures 600 x 500 x 300 mm, L x l x p
Inhalt: 90,0 Liter	Capacity: 90.0 litres	Contenu: 90,0 litres
Arbeitsinhalt: 60,0 Liter	Operating volume: 60.0 litres	Remplissage nécessaire de travail: 60,0 litres
Füllstandsmarkierung	Fill level mark	Marque de remplissage
Wannen-Material: Edelstahl 1.4404, 2 mm	Tank material: stainless steel AISI 316L, 2 mm	Matériau de la cuve: acier inox AISI 316L, 2 mm
Ablauf: Kugelhahn G ½, Seite links	Outlet: ball valve G ½, left side	Vidange: robinet à bille G ½, côté gauche
Ultraschall	Ultrasound	Ultrason
Ultraschall-Spitzenleistung: 2400 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak output: 2400 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal output	Puissance de pointe des ultrasons: 2400 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 600 W	Ultrasonic nominal output: 600 W	Puissance nominale des ultrasons: 600 W
Ultraschall-Frequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence ultrasonique: 35 kHz
Puls-Funktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)
Schnellentgasung - DEGAS	Fast degassing	Dégazage rapide
PZT-Schwingsysteme: 16	Oscillating systems: 16	PZT-transducteurs: 16
Bedienung	Control	Éléments de commande
Tasten	push-buttons	touches
Zeiteinstellung: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Continuous operation (∞)	Réglage de temps: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ▪ Fonctionnement continu (∞)
Temperierung	Temperature control	Réglage de température
Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C Heizleistung: 1950 W	Adjustable temperature: 20 – 80 °C Heating power: 1950 W	Plage de température réglable: 20 à 80 °C Puissance de chauffage: 1950 W

Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße (ohne Griffe und Kugelhahn) 640 × 540 × 530 mm, L × B × H	External dimensions (without handles and ball valve) 640 × 540 × 530 mm, l × w × h	Dimensions extérieures (sans poignées et robinet à boule) 640 × 540 × 530 mm, L × l × h
Gehäuse-Material: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Degré de protection: IP 33
Stromversorgung	Power supply	Alimentation de courant
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: 230 V – 11,1 A; 115 V – 17,9 A	Current consumption: 230 V – 11.1 A; 115 V – 17.9 A	Consommation de courant: 230 V – 11,1 A; 115 V – 17,9 A
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Fixed power cable, 2 m	Câble secteur fixé, 2 m
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: netto brutto 37,0 67,0	Weight kg: net gross 37.0 67.0	Poids kg: net brut 37,0 67,0
Verpackung Karton auf EURO-Palette: 1200 × 800 × 740 mm LxBxH	Packing cardboard box on pallet: 1200 × 800 × 740 mm l×w×h	Emballage carton sur palette: 1200 × 800 × 740 mm Lxl×h
Statistische Warennummer: Gerät: 85437090	Customs tariff No.: Unit: 85437090	Tarif douanier no.: Appareil: 85437090
CE-Kennzeichnung nach MPG	CE-marked	Marquées CE
Garantie: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 1050 C Edelstahl Bestell-Nr. 3013 	Lid D 1050 C stainless steel Code No. 3013	Couvercle D 1050 C acier inox N° réf. 3013
Einhängekorb K 50 C Edelstahl 545 × 450 × 50 mm, LxBxT Maschenweite 5 × 5 mm belastbar bis 10 kg Bestell-Nr. 138 	Insert baske K 50 C stainless steel 545 × 450 × 50 mm, l×w×d mesh size 5 × 5 mm max. load 10 kg Code No. 138	Panier d'insertion K 50 C acier inox 545 × 450 × 50 mm, Lxl×p maille 5 × 5 mm jusqu' à charge de 10 kg N° réf. 138
Deckel D 1050 CS Edelstahl bei Verwendung von Einhängekorb K 50 CS Bestell-Nr. 2999 	Lid D 1050 CS stainless steel when using inset basket K 50 CS Code No. 2999	Couvercle D 1050 CS acier inox en cas de panier support K 50 CS N° réf. 2999
Einhängekorb K 50 CS Edelstahl 540 × 445 × 50 mm, LxBxT Maschenweite 5 × 5 mm belastbar bis 40 kg Bestell-Nr. 185 	Insert baske K 50 CS stainless steel 540 × 445 × 50 mm, l×w×d mesh size 5 × 5 mm max. load 40 kg Code No. 185	Panier d'insertion K 50 CS acier inox 540 × 445 × 50 mm, Lxl×p maille 5 × 5 mm jusqu' à charge de 40 kg N° réf. 185

<p>Einhängewanne KW 50 B-0 Kunststoff PP ungelocht mit Deckel innen 520 × 445 × 284 mm, LxB×T Bestell-Nr. 568</p> 	<p>Insert tub KW 50 B-0 polypropylene non-perforated with lid int. 520 × 445 × 284 mm, l×w×d Code No. 568</p>	<p>Cuve d'insertion KW 50 B-0 polypropylène non perforée avec couvercle int. 520 × 445 × 284 mm, L×l×p N° réf. 568</p>
<p>Folientestrahmen FT 45 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 550 × 585 mm, LxB Bestell-Nr. 3204</p> 	<p>Foil test wire frame FT 45 stainless steel checking of ultrasonic baths 550 × 585 mm, l×w Code No. 3204</p>	<p>Cadre de test de feuille FT 45 acier inox contrôle de bain de ultrasons 550 × 585 mm, L×l N° réf. 3204</p>
<p>Transportwagen TW 75 Edelstahl mit feststellbaren Rollen, 660 mm hoch Bestell-Nr. 8331</p> 	<p>Transport cart TW 75 stainless steel with lockable rolls 660 mm height Code No. 8331</p>	<p>Chariot transporteur TW 75 acier inox avec galets blocables 660 mm de hauteur N° réf. 8331</p>
<p>Untergestell UG 75 Edelstahl mit höhenverstellbaren Füßen ohne Laufrollen, 705 - 755 mm hoch Bestell-Nr. 8326</p> 	<p>Base frame UG 75 stainless steel with height adjustable feet without rolls 705 - 755 mm height Code No. 8326</p>	<p>Châssis UG 75 acier inox avec pieds réglables sans galets courants 705 à 755 mm de hauteur N° réf. 8326</p>
<p>Einsatzstreifen ES 4 Edelstahl für 4 Einsatzgefäße Bestell-Nr. 382</p> 	<p>Beaker holder ES 4 stainless steel for 4 inset beakers Code No: 382</p>	<p>Support gobelets ES 4 acier inox avec ouvertures pour réception de 4 béchers d'insertion, No. code: 382</p>
<p>Einsatzbecher SD 06, Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330</p> 	<p>Inset beaker SD 06, glass, 600 ml dia. 84 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion SD 06, verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330</p>
<p>Einsatzbecher PD 06, Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299</p> 	<p>Inset beaker PD 06, plastic, 600 ml dia. 86 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion PD 06, plastique, 600 ml Ø 86 mm hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 299</p>
<p>Einsatzbecher EB 05, Edelstahl, 600 ml Ø 88 mm, Höhe 110 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340</p> 	<p>Inset beaker EB 05, stainless steel, 600 ml dia. 88 mm, high 110 mm with ring, lid Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion EB 05, acier inox, 600 ml Ø 88 mm hauteur 110 mm avec bague, couvercle N° réf. 340</p>
<p>Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505</p> 	<p>Ring GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague GR 06 N° réf. 7505</p>
<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl Ø innen 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p> 	<p>Inset sieve basket KD 0 stainless steel inner dia. 75 mm, exterior dia. 85 mm fits into beakers Perforated, mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers maille de l'écran maille 1 × 1 mm N° réf. 370</p>

<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff Ø innen 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 126</p>	 <p>Inset sieve basket PD 04 plastic inner dia. 60 mm, exterior dia. 75 mm fits into beakers Perforated bottom mesh size 1 × 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour bécher, Plancher de maille de l'écran maille 1 × 1 mm N° réf. 126</p>
<p>Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p>Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p>Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR</p>